

## LA ELABORACIÓN DE UNAS CUENTAS SATÉLITES DEL TURISMO PARA ESPAÑA: UNA TAREA INAPLAZABLE

Antonio Massieu Verdugo\*

### I. INTRODUCCIÓN

Presentada en un Seminario que trata del turismo desde la perspectiva de cuáles son o deberían ser los instrumentos estadísticos necesarios para el seguimiento de su actividad y el análisis de sus impactos económicos, quizás no está de más iniciar esta ponencia recordando que en el momento actual se da la paradoja de que la importancia del turismo y su previsible expansión en los próximos años no se corresponde con el número de operaciones estadísticas existentes. Además, existe un divorcio entre la información estadística disponible y el interés que ésta suscita en los agentes que operan en el conjunto de actividades turísticas; separación que no sólo responde a la diferencia entre los ámbitos de referencia necesarios para unos y otros (de carácter macroeconómico para la Administración Turística mientras que para los agentes privados sus demandas son, básicamente, de naturaleza microeconómica), sino que también se explica por la ausencia, hasta hace bien poco, de un organismo de carácter técnico dotado de los necesarios recursos humanos y materiales, y con competencias específicas para acometer

ter el diseño y ejecución de un proyecto de creación y coordinación estadística en el campo del turismo.

Este diagnóstico no es exclusivo de nuestro país aunque obviamente me referiré únicamente a la situación en España y, más específicamente, lo haré desde la perspectiva de los trabajos que hemos venido realizando en el Instituto de Estudios Turísticos en los últimos dos años, aproximadamente. Trabajos que han permitido ir concretando el mandato legal por el cual se otorga al Instituto de Estudios Turísticos el papel de "la elaboración, valoración y recopilación de estadísticas, datos y documentación relativos al turismo" (tal como lo establece el art.16, 6b, del R. D. 1884/1996 del 2 de agosto de dicho año, por el cual se adscribe el Instituto de Estudios Turísticos a la Secretaría de Estado de Comercio, Turismo y Pymes).

El planteamiento desarrollado en este período fue el de abordar los trabajos necesarios para disponer de un primer conjunto de indicadores estadísticos suficientes para el análisis de la economía del turismo. El proyecto *SINTUR*, aprobado en

\* Subdirector Adjunto del Instituto de Estudios Turísticos (IET).

el Congreso Nacional de Turismo celebrado en el mes de noviembre de 1997 y por el cual la Secretaría de Estado se ha comprometido a su desarrollo a lo largo del período 1998/2000 (1), es la expresión formal de todo ello.

El horizonte último que persigue dicho proyecto es el de poder abordar la realización de las primeras Cuentas Satélites del Turismo dentro del marco metodológico que en estos momentos están ultimando tanto la OMT como la OCDE y que será presentado oficialmente para su debate en la próxima Conferencia Internacional sobre la Evaluación Económica del Turismo que convocada por la OMT se celebrará en el primer semestre del próximo año 1999 en la ciudad francesa de Niza.

El diseño del programa *SINTUR* no hubiera podido abordarse sin la experiencia que ha supuesto para el Instituto de Estudios Turísticos en los últimos tres años la gestión y el análisis de los resultados de las estadísticas **FRONTUR** y **FAMILI-TUR**; el activo papel desempeñado por el Instituto de Estudios Turísticos en los Organismos Internacionales (EUROSTAT, OMT y OCDE, donde se han ido concretando la metodología para elaborar las Cuentas Satélites del Turismo), y la colaboración bilateral establecida con las unidades responsables de las estadísticas turísticas de los países de la Unión Europea (fundamentalmente con Portugal, Francia e Italia) también han hecho posible ese resultado.

Esta Ponencia quiere destacar algunos rasgos que entendemos específicos de la

forma en que estamos abordando en España la elaboración de unas CST que debería poder iniciarse a lo largo del año 2.000

## II . INDICADORES ESTADÍSTICOS Y UN MARCO INTEGRADOR PARA EL ANÁLISIS DE LOS IMPACTOS ECONÓMICOS DEL TURISMO: APROXIMACIÓN HISTÓRICA

Aunque en España el Instituto de Estudios Turísticos ha abordado en 5 ocasiones la elaboración de unas tablas input-output, en la mayoría de los países el turismo ha sido estudiado utilizando un número reducido de indicadores: las entradas de turistas, los viajeros alojados en establecimientos hoteleros, encuestas ocasionales sobre el gasto, han sido hasta hace poco, el caso más frecuente. Por ello, el estudio de su repercusión en el resto de la economía se ha limitado con frecuencia a la incidencia global de los ingresos exteriores. Esto ha generado un problema de falta de credibilidad y de consistencia de los datos sobre el turismo que ha debilitado no solo la capacidad de formular planes estratégicos realistas, sino que también ha sido causa de la falta de credibilidad del sector turístico a los ojos de los responsables políticos.

Este es uno de los motivos por lo que desde hace ya algo más de diez años, la OMT comenzó los primeros trabajos metodológicos para la creación de una herramienta estadística integral que permitiera recoger tanto los aspectos económicos como de carácter sociodemográficos asociados a la actividad turística para poder así

demostrar de forma más rigurosa y convincente la importancia económica de esta actividad (2).

Creo que merece la pena detenerse en este punto para señalar algunos rasgos que no deberían olvidarse a la hora de entender el enorme esfuerzo que la OMT ha hecho en apenas estos quince años tras la publicación, en 1983, de un Informe elaborado por José Quevedo que constituye la primera presentación de un esquema de cuentas para la medición de la actividad económica del turismo dentro del marco de las Cuentas Nacionales que permitiera la comparabilidad de la Industria Turística con otras ramas de actividad económicas. Aunque nunca llegó a implementarse, dicho trabajo ha orientado los trabajos de la OMT en el ámbito de la normalización internacional de los conceptos y de las estadísticas turísticas.

Tal como insiste este autor (3), la elaboración de unas CST responde a un proceso histórico en el que pueden identificarse tres fases:

- a) Una primera fase, prácticamente hasta los años ochenta, las estadísticas básicas del turismo se han elaborado, primordialmente, para satisfacer las necesidades inmediatas del sector del turismo, en sus distintas definiciones, pero escasamente relacionadas con las definiciones y clasificaciones de otros ámbitos estadísticos y completamente al margen de los sistemas de integración estadística vigentes.
- b) En una segunda fase, a partir de los años ochenta, dada la magnitud del

Turismo, se hace necesario compatibilizar y armonizar las estadísticas turísticas con las restantes del sistema estadístico, tanto a nivel nacional como internacional así como su integración en el sistema de cuentas nacionales. Se proponen modificaciones en las definiciones y clasificaciones turísticas para su adaptación a las nuevas necesidades de información del turismo y de la sociedad.

- c) Por último, en una tercera fase, que corresponde al momento actual, en la que mientras se mejora, adapta y amplía la información turística disponible, también se investiga y estudian posibles modificaciones y extensiones de los sistemas de cuentas nacionales, en la línea de diseñar unas CST, que por un lado permita *simultáneamente* enlazar el turismo con las otras actividades económicas y presentar la información propia del turismo, tanto en términos monetarios como cuantitativos y por otro lado, sea un marco de referencia específico para elaborar estadísticas turísticas.

Este proceso no ha sido gratuito sino que muy al contrario, responde a la propia lógica y exigencias de los trabajos de metodología estadística de orientación macroeconómica (lo que los estadísticos llamamos trabajos de síntesis estadísticas) en un área (el turismo) cuya peculiaridad a efectos de la metodología propia de las Cuentas Nacionales nace del hecho de la especial situación en que se encuentra el consumidor: el que éste se encuentre desplazado temporalmente de su lugar habitual de residencia le confiere una ca-

tegoría diferenciada del resto de los consumidores. Sin querer profundizar más al respecto, ésta es en definitiva la razón última que justifica el desarrollo de una aproximación contable ad hoc para la estimación de los impactos económicos del turismo.

De forma muy sintética, el esquema seguido responde a los siguientes puntos:

- Conceptualmente, los instrumentos básicos de *integración estadística* son, por un lado, los “elementos estadísticos de integración”: conceptos, definiciones, clasificaciones y normas internacionales y por otro lado, *los sistemas integrados de información estadística*: sistemas de cuentas nacionales, sistema de estadísticas socio-demográficas y sistemas integrados de indicadores. Los *sistemas integrados de información estadística*, desde la perspectiva estadística, se constituyen en el centro de gravedad del diseño del sistema de estadísticas básicas y tienen como finalidad obtener la coherencia e integración de los resultados estadísticos al proporcionar el marco conceptual de definiciones, clasificaciones y normas metodológicas para recoger, elaborar y presentar las estadísticas básicas.
- Desde la perspectiva de la inclusión del turismo en los actuales sistemas integrados de información estadística que le afectan, principalmente: cuentas nacionales, balanza de pagos y cuentas satélites del turismo, el diseño de un *sistema de estadísticas de turismo* ha de tener en cuenta que los resultados estadísticos turísticos deben satisfacer tanto las necesidades de los sistemas integrados como las particulares o propias del área estadística.

– Por lo tanto es necesario, en primer lugar, definir las *unidades estadísticas turísticas* y las *variables o características estadísticas* que permitan *identificar y caracterizar* el fenómeno turístico y establecer las “clasificaciones turísticas normalizadas” que permitan *relacionar* estas unidades y variables estadísticas, según distintos criterios y finalidades y en segundo lugar, que tales definiciones y clasificaciones turísticas permitan asegurar su *armonización y compatibilidad* con las definiciones y clasificaciones ya existentes en los ámbitos económico y socio-demográfico, estableciéndose así una terminología o *lenguaje estadístico común*, en el que debe integrarse el de las estadísticas turísticas.

### III. LAS CUENTAS SATÉLITES DEL TURISMO: ALGUNOS RASGOS BÁSICOS

De una forma esquemática las Cuentas Satélites del Turismo pueden definirse como la construcción de un sistema de información económica relacionada con el Turismo en forma de cuenta de turismo, satélite del Sistema principal de Cuentas Nacionales, pero estrechamente relacionada con él en cuanto a las clasificaciones, definiciones, principios de registro y métodos de elaboración. Su objeto básico es el de proporcionar un conjunto de cuentas com-

parables internacionalmente, utilizando los principios de la contabilidad nacional, para examinar el turismo como un fenómeno económico.

Sin ánimo de ser exhaustivo, creo que hay varios aspectos del marco conceptual de las CST que está ultimando la OMT que merecen destacarse:

- Puesto que el turismo es un fenómeno que tiene su origen en la demanda de unos colectivos de visitantes, la estimación de los impactos económicos del turismo en las CST dependerá de cuál sea la cobertura del gasto turístico: existe una indeterminación en estos momentos sobre si ésta debe limitarse al consumo o incluir también, el consumo colectivo de las Administraciones Públicas e Instituciones privadas sin fin de lucro así como la formación bruta de capital. Esta última opción, más ambiciosa y que apuesta por que las CST cubran el conjunto de la demanda turística es defendida por varios países, entre los cuales se encuentra España.
  - En todo caso, las tablas relativas al consumo turístico deberán identificar separadamente las tres formas básicas de turismo (turismo emisor, receptor e interno) así como los respectivos colectivos turísticos (turistas y excursionistas).
  - Dado que el turismo no figura como tal en las clasificaciones de actividad económica, es preciso aproximar la industria turística como un conjunto de establecimientos ubicados en diversas rúbricas de actividades. Es necesario por tanto establecer con nitidez los criterios por los cuales una determinada actividad se considera o no como característica del turismo.
- Puesto que no todos los países tienen el mismo grado de desarrollo estadístico, la elaboración de las CST deberá entenderse como un trabajo de desarrollo gradual. Consecuentemente, el gradualismo en su elaboración requiere definir cuál es el conjunto de tablas básicas (el llamado núcleo central por la OMT) y cuales son las extensiones que a partir de éstas pueden abordarse para cubrir los distintos objetivos que es posible satisfacer con el desarrollo de este instrumento estadístico (entre éstos desarrollos entrarían las tablas input-output del turismo, la elaboración de cuentas sectoriales para el turismo, etc.).
  - El gradualismo se refiere no sólo a que las tablas pueden realizarse en distintos momentos del tiempo, sino también a que el grado de cobertura de algunas tablas (las referidas al consumo turístico) puede ser mayor conforme se disponga de información estadística adicional respecto a los diferentes colectivos turísticos. Así, prácticamente ningún país dispone de información sobre el gasto realizado por los excursionistas (tanto de los residentes como de los visitantes no residentes). Tampoco los actuales instrumentos de observación estadística suelen generar la información necesaria para estimar el gasto de los residentes en sus desplazamientos al extranjero.

- La información necesaria para elaborar las tablas del núcleo central deberá ser información estadística de base y no información obtenida mediante el tratamiento de aquellos datos o mediante recurso de otros instrumentos o modelos estadísticos y/o econométricos.
- Un aspecto peculiar en relación con la información necesaria para elaborar aquellas tablas es el de incluir tablas auxiliares con datos no monetarios que tengan relación con aquellas variables expresadas en términos monetarios. Se trata de una exigencia de los Sistemas de Contabilidad Nacional al referirse a la elaboración de Cuentas Satélites con el objetivo último de garantizar la coherencia de los datos monetarios.
- medir la inversión del capital en el turismo y analizar la relación que guarda con la oferta turística y la creación de empleo en las industrias que producen el capital.

Entre los diferentes objetivos asociados a las CST, merecen destacarse, los siguientes:

- ofrecer a los gobiernos nacionales una visión del turismo y del papel que juega en las economías nacionales (en precio corrientes y constantes);
- señalar las funciones de producción de la industria turística y su interrelación con el resto de la economía, y ofrecer un marco para que pueda ser calculado modelos del impacto del turismo en la actividad económica y en el empleo;
- proporcionar información detallada del empleo en la industria del turismo y del papel que desempeña el turismo en la creación de empleo;

Un punto que no debe pasarse por alto es el interés que para los grandes operadores del sector privado tiene este instrumento estadístico: de hecho los lobbies asociados a las industrias turísticas van a tener en las CST un gran aliado, no solo porque a partir de sus datos se dispondrá de estimaciones del total de ingresos generados por el turismo, sino que estos podrán ponerse en relación con el número de empleos, masa salarial, inversiones de las Administraciones Públicas asociadas al turismo y permitirá por tanto elevar demandas a los responsables políticos en base a incidencia económica del turismo de una manera mucha más utilitaria y precisa a como pueda hacerse hoy día.

Parece pues evidente el hecho de que tanto por su contenido como por sus posibles utilidades, la elaboración de unas CST tiene que apoyarse en información de naturaleza estadística (para lo cual es imprescindible contar con el número de fuentes necesario para ello), y que ésta será tanto más rica cuanto mayor sea el interés de la Administración Turística para utilizar éste tipo de indicadores a los efectos del diseño de políticas turísticas.

Precisamente el título de esta ponencia hace referencia a este aspecto específico. En un país como España, en el que se ha estimado el peso del conjunto de las actividades asociadas con el turismo para algunas

macromagnitudes especialmente relevantes en más de 5 billones de pesetas (en torno al 10% del Producto Interior Bruto), casi dos billones de salarios brutos (7,3% del total), más de tres billones de pesetas de los excedentes empresariales (11,4%), más de un millón de puestos de trabajo, etc., parece obvio que hubiera sido imperdonable que en el diseño y concreción del proyecto *SINTUR* (como etapa preparatoria para la futura elaboración de las CST en España) se hubiera pasado por alto la necesidad de orientar estos trabajos de naturaleza estadística hacia un planteamiento que no tuviera en cuenta las necesidades nacionales dada la importancia y complejidad de la economía del turismo en nuestro caso.

En los dos siguientes capítulos se recogen algunas orientaciones de carácter metodológicos que ilustran la concreción dada en el proyecto *SINTUR* a este fin, así como su materialización operativa en los dos instrumentos de observación estadística diseñados y gestionados por el Instituto de Estudios Turísticos: las estadísticas de “Movimientos Turísticos en Fronteras” (*FRONTUR*) y la de “Movimientos Turísticos de los Españoles” (*FAMILITUR*).

#### **IV. ASPECTOS METODOLÓGICOS EN RELACIÓN CON UN SISTEMA DE INDICADORES PARA LA ELABORACIÓN DE LAS CUENTAS SATÉLITES DEL TURISMO (CST)**

Puesto que la actividad turística es un fenómeno que tiene su origen en el desplazamiento de las personas, su análisis cuantifi-

cado requiere, como primer paso, una aproximación desde la óptica de la demanda. Una particularidad en el análisis del turismo es que ni la valoración monetaria de estos desplazamientos explica aspectos esenciales de aquella actividad, ni tampoco los indicadores físicos utilizan una única unidad de observación. Por ello, los análisis de la demanda turística han utilizado diferente tipos de variables: básicamente, los desplazamientos de visitantes a un lugar geográficamente delimitado, viajes y/o pernoctaciones realizadas a lo largo de un determinado período, así como el gasto realizado con motivo de aquellos desplazamientos considerados turísticos. Es decir, variables cuya unidad de medida puede venir expresada en unidades físicas o monetarias.

Esta peculiaridad explica que a la hora de plantearse la definición de las orientaciones metodológicas necesarias para abordar la realización de unas CST, tanto la OMT como la OCDE insistan en la noción de flexibilidad en una doble perspectiva: en primer lugar, en cuanto a su adaptación a los conceptos, clasificaciones y normas de registro de las operaciones propias de los Sistemas de Contabilidad Nacional (el SNA'93 y el SEC'95, concretamente) y, en segundo lugar, por cuanto que para su elaboración deberán utilizarse fuentes de información específicas. Es por esta última razón, por la que tanto uno como otro Sistemas insisten en la necesidad de relacionar indicadores físicos y monetarios para la elaboración de las Cuentas Satélites (tanto en el caso del turismo, como de la educación, medio ambiente, etc.) explicitando que de ninguna manera aquellos primeros puedan considerarse como datos de segundo orden (“Los datos físi-

cos no deben considerarse una parte secundaria de la Cuenta Satélite. Son componentes esenciales, tanto por la información que ofrecen directamente como por hacer más significativos los datos monetarios”).

Por todo ello, parecería obvio que la existencia de indicadores no monetarios no sólo permitirá profundizar en el análisis (elaborar ratios, indicadores,...) sino que además es necesaria para poder contrastar los valores monetarios con los datos físicos disponibles, en algunos aspectos básicos del análisis de la economía del turismo (lo que siendo útil en sí mismo, es imprescindible a la hora de elaborar unas CST en términos constantes en la que será necesario disponer de indicadores de precios y de indicadores cuánticos, separadamente).

Consecuentemente con ello, tal como se desarrolla en las páginas que siguen, el Instituto de Estudios Turísticos no sólo ha abordado el diseño de *SINTUR* tras haber identificado aquellos indicadores estadísticos existentes (tanto físicos como monetarios), sino que en el diseño de los propios instrumentos de observación estadística gestionados por él (**FRONTUR** y **FAMILITUR**) ha hecho un esfuerzo metodológico en una doble dirección: por una parte, para que uno y otro tipo de indicadores permitan el contraste con los obtenidos por otras fuentes y, por otra, para que la propia Administración Turística pueda disponer de un conjunto cuantitativamente importante de información a utilizar en el diseño de medidas de estrategia turísticas.

Así, desde la perspectiva de la oferta hemos iniciado varios trabajos que permiti-

rán elaborar futuras tablas sobre la oferta de alojamientos, estructura productiva y empleo, aunque es en relación con las futuras tablas de la demanda, donde hemos dado prioridad a nuestros esfuerzos puesto que las futuras recomendaciones de la OMT para abordar las CST darán prioridad a la cuantificación de los impactos económicos del turismo desde la óptica de la demanda.

Por ello, vamos a destacar tres aspectos que ponen de relieve el esfuerzo metodológico que estamos haciendo en el Instituto de Estudios Turísticos para que la futura CST pueda tener en cuenta algunas especificidades de la situación española en relación con las distintas formas de turismo (receptor, emisor e interno).

Estos aspectos son:

- Los visitantes como elementos de observación estadística
- El registro del gasto en consumo turístico
- Segmentación de mercados

#### **IV.1. Los visitantes como elementos de observación estadística**

Aunque ya se ha comentado que la estimación de la demanda turística puede utilizar diferente tipo de variables (entradas de visitantes, viajes realizados, pernoctaciones, y gasto turístico), parece evidente que su análisis requiere de la estimación del correspondiente número de personas tanto para poder parametrizar adecuadamente aquellas variables (esto es, número medio de viajes realizados, gasto medio diario por

visitante, etc.) como para poder estudiar el comportamiento turístico de los diferentes colectivos relevantes (visitantes, turistas y excursionistas, así como las correspondientes particiones según aquellas variables de clasificación analíticamente más potentes como son el lugar de residencia, motivo del viaje, medio de transporte utilizado, duración de la estancia, etc.).

Para un lector no familiarizado con la estadística sobre el turismo puede parecerle obvio todo ello pero lo cierto es que existen dificultades nada despreciables para poder estimar el colectivo de personas que realizan aquellos desplazamientos considerados como turísticos según las clasificaciones adoptadas en 1991 por la OMT y aceptadas por el resto de organismos internacionales (como es el caso de EUROSTAT y OCDE, en particular). En lo que sigue trataré de explicar de forma resumida, en qué consisten estas dificultades.

Partamos del hecho cierto de que existe una clara diferencia entre la persona que realiza un desplazamiento por motivos turísticos (4) y el propio viaje aunque obviamente existe una relación funcional entre ambos. Puesto que para un determinado período de tiempo (bien sea el año, la temporada turística o cualquier otro) una persona puede realizar diferentes viajes, la estimación del número total de una y otra variable (viajes, viajeros) requiere de un procedimiento diferente. Así, mientras que la aditividad de los viajes no plantea problemas, no ocurre lo mismo con los viajeros puesto que su aditividad supondría (si no se identificara previamente cuántos son los individuos que han viajado en diferentes ocasiones a lo lar-

go del período de referencia), una contabilización múltiple que distorsionaría la significación de los datos así obtenidos.

Esta es una primera razón (y seguramente, la más relevante) para que sea el número de viajes la variable más utilizada como indicador de la actividad turística. Pero además de esta razón, ocurre también que para la planificación operativa de los operadores turísticos, el número de viajes es la variable significativa. Consecuentemente, tanto por una como otro tipo de razones no debe extrañar que el tema de la estimación del número de viajeros no suela ser objeto de atención en relación con los procesos de estimación de las variables generadas en las investigaciones turísticas (o más precisamente, en los instrumentos de observación estadística de carácter continuo).

Pero sin lugar a dudas, el tema es importante por varias razones:

En primer lugar, porque es obligada la parametrización en términos de visitantes, de los viajes y/o las pernoctaciones. Es decir, no es del todo cierto que en aquellas aproximaciones a la demanda que utilizan como variables de estudio otras diferentes a la de visitante, no sea relevante la estimación de ésta última. Al menos para las Administraciones Turísticas, sí es relevante su estimación.

Pero sobre todo, porque a los efectos del diseño de políticas turísticas (entre las que las relativas a la promoción ocupa un lugar destacado), es imprescindible cuantificar el volumen de los distintos colectivos de interés así como conocer sus respectivos com-

portamientos turísticos que lógicamente, no son homogéneos según todas o algunas de las posibles variables de clasificación. (Un tema adicional a la hora de estudiar éstos comportamientos, es el de que la unidad relevante ya no sólo es la persona o individuo, sino el grupo turístico lo que obliga a considerar a ambas unidades como de interés para aquellos estudios).

En base a las consideraciones anteriores se entiende mejor en qué consiste la dificultad de la transformación de desplazamientos turísticos a visitantes y porqué su posible resolución tiene una complejidad de carácter técnico que será diferente según sea el instrumento de observación estadística utilizado.

Así, mientras que en las encuestas a hogares este problema tiene una solución más fácil (puesto que es factible, mediante encuestación directa, asociar sin especiales problemas viajes con viajeros), es en las investigaciones en fronteras (sobre todo en carreteras) donde la transformación de la unidad de observación (entradas de personas obtenidas bien a partir del paso de vehículos -con la estimación del número de ocupantes- o, directamente, del registro del número de pasajeros desembarcados facilitados por las respectivas compañías de transporte) a visitantes plantea numerosos problemas.

Tomemos el caso de **FRONTUR** y vamos a fijarnos en el colectivo de visitantes extranjeros. Recordemos tan sólo que en base a esta estadística, se ha estimado el volumen del turismo receptor en España durante 1997 en más de 65 millones de entradas registradas sin que al día de hoy hayamos sido capaces de estimar cuál es el número y tipología de

visitantes asociados a esas entradas que es la unidad estadística utilizada en **FRONTUR**.

En primer lugar, hay que destacar la importancia que para estimar el volumen de entradas tiene el tamaño del grupo turístico, ya que es basándose en la información que facilita el informante para el conjunto de las personas que le acompañan en el viaje (en el caso obvio que se trate de un grupo turístico con más de un miembro) como se realiza la transformación desde la unidad informante al conjunto de individuos. Pues bien, hay que decir que el tamaño del grupo turístico cambia según el tipo del viaje (puesto que el tamaño del grupo en los viajes por motivo de negocios o trabajo es diferente al de viajes por motivo de ocio), y que también su composición puede ser diferente en el caso de una persona que realiza distintos viajes a lo largo de un determinado período.

En segundo lugar, además del colectivo de turistas **FRONTUR** estima las entradas realizadas por los excursionistas. Los resultados obtenidos ponen de relieve la importancia cuantitativa de aquellos excursionistas que visitan España en varias ocasiones a lo largo de un determinado período. Dada la metodología de **FRONTUR**, transformar las entradas de estos visitantes de día en personas exige arbitrar hipótesis a partir de las respuestas obtenidas sobre el motivo y la frecuencia de la visita.

Un tercer caso es el de la distorsión originada por los viajes cuyo motivo es el de negocios. Este tipo de viajes, de importancia creciente, se caracteriza por ser de corta duración y por poderse repetir varias veces a lo largo de un determinado período, por lo que las difi-

cultades para asociar entradas con visitantes es similar en este caso al señalado anteriormente en relación con los excursionistas.

Por último, otro motivo que pone de relieve la dificultad a la que se está haciendo referencia tiene que ver con ese colectivo de transeúntes que utiliza España como vía de paso y que, formando parte de los excursionistas, **FRONTUR** identifica de forma separada bajo la rúbrica de "transeúntes". Cualquier conocedor de la geografía española sabe que un vehículo que entra por los pasos fronterizos de los Pirineos (ya sea por la frontera vasca de Biriadou o por la catalana de La Junquera), puede alcanzar Portugal en el mismo día, por lo que es inevitable que para este flujo de entradas de transeúntes, los resultados mensuales de la estadística contengan una duplicación en el caso de aquellos transeúntes que entren y abandonen España en el mismo mes. Esta duplicación es imposible de corregir de forma sistemática con los actuales medios de observación pudiéndose evitar con la introducción de medios de lectura óptica.

#### **IV.2. El registro del gasto en consumo turístico**

Frente al enfoque tradicional, la estimación del nivel de gasto en consumo turístico realizado por nuestros visitantes parece más adecuado llevarlo a cabo cuando éstos abandonan el país visitado (esto es, en los distintos pasos fronterizos), que no en los respectivos destinos turísticos. Es más, cada vez son más los países europeos que estiman el gasto turístico del turismo emisor y

receptor no a través de encuestas a hogares sino mediante sistemas de encuestación a individuos al abandonar el país visitado.

Por otra parte, es sabido que en el proceso hacia la construcción de un espacio único europeo, la entrada en vigor de la libre circulación de personas establecido en el Tratado de Schengen ha supuesto el progresivo desmantelamiento de los puestos fronterizos en carreteras así como una redefinición del papel que corresponde a las fuerzas de seguridad destacadas en ellos. Esta situación ha obligado, a crear instrumentos *ad hoc* para suplir aquella información sobre flujos de entradas y salidas capturada antes mediante agentes policiales o aduaneros.

El desafío para los trabajos estadísticos de la próxima implantación de una moneda única europea tiene varios puntos de semejanza con aquella situación, ya que desaparece un sistema de registro de información (en concreto, buena parte de las anotaciones bancarias utilizadas en la actualidad para estimar la rúbrica de "Turismo y viajes" por parte de los respectivos Bancos Nacionales en las Balanzas de Pagos) que es necesario sustituir por otro que no sólo es mucho más costoso, sino que además plantea enormes dificultades para su diseño y mantenimiento.

Todos los países que cuentan con instrumentos de observación en fronteras (como es el caso de Reino Unido, Italia, España y otros), estiman el universo de las entradas de visitantes (a partir bien de información de origen administrativo, bien sea de controles policiales- en el caso de aquellos países que han agotado el período transitorio

fijado en el Tratado de Schengen-, bien sea mediante la información facilitada por las distintas autoridades de Tráfico competentes en las diferentes vías de acceso, o algún otro sistema), y todos ellos también realizan encuestas para conocer los comportamientos turísticos y el gasto realizado.

En principio, pues, las estadísticas en fronteras bien pudieran ser el soporte para la estimación del gasto turístico a partir del 2002 (de hecho, las investigaciones inglesas e italianas, por ejemplo, están diseñadas con este fin y actualmente se usan para estimar la totalidad o parte de las rúbricas de ingresos y pagos por turismo en las respectivas Balanzas de Pagos).

Esta breve referencia nos va a permitir discutir sobre dos enfoques posibles para estimar el número de visitantes extranjeros en un determinado país (y consecuentemente sobre la estimación del nivel de gasto en consumo turístico realizado por ellos, toda vez que se suele aceptar que la estimación de una y otra variable deben descansar en el mismo tipo de instrumento de observación estadística). Digamos de entrada que las opciones se reducen a utilizar encuestación a hogares (es el enfoque defendido por EUROSTAT) o instrumentos de observación en fronteras (es el enfoque defendido por España, tal como se desarrolla en el epígrafe 4.2.B, y que es el utilizado por varios países europeos en estos momentos).

IV.2.1. Este primer planteamiento es, sin duda, atractivo pero plantea serias objeciones tanto en lo que se refiere a la significación de la comparabilidad internacional de las cifras sobre desplazamientos, como en el hecho de

que la aproximación al consumo se aborda en una investigación de carácter más general. En efecto, en el momento actual, y comparando los distintos países de la U.E, existe una gran diversidad en lo que a los distintos métodos de aproximación al fenómeno de la demanda turística se refiere, tanto en lo relativo al turismo interno, como al turismo emisor.

Todas las experiencias al respecto realizadas por lo Estados miembros, comparten, según lo establecido por la Directiva 95/57/CE y en función de lo acordado con EUROSTAT, una serie de características básicas, que suponen un punto de partida común indispensable, como son; la definición de las variables objeto de estudio, la periodicidad de los datos obtenidos –mensual, trimestral o anualmente–, el modo y los plazos de transmisión de dichos datos a la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas (EUROSTAT).

Sin embargo, y más allá de los aspectos comunes arriba señalados, la puesta en marcha de todo este proceso estadístico supone la definición de una metodología previa, metodología que en gran medida está sujeta a la discrecionalidad de cada Estado miembro en aspectos tan importantes como el de la unidad estadística, modos de estimación, métodos de captación de la información, selección de la muestra, así como el proceso de muestreo y estratificación.

IV.2.2. Frente a éste planteamiento, defendido por EUROSTAT, existe otro que ha sido objeto de un análisis pormenorizado en el Seminario de la OMT sobre “Estadísticas de frontera en los países europeos” (celebrado en Madrid, los días 17/18 de marzo de 1998). Este nuevo plantea-

miento destaca la utilización de los instrumentos de observación en fronteras en una triple dirección: tanto para estimar con mayor fiabilidad el turismo receptor en cada uno de los países, los flujos transfronterizos asociados con el colectivo de los excursionistas, el gasto realizado por los visitantes extranjeros (tanto si son turistas como excursionistas no residentes), así como servir de instrumento complementario a las encuestas a hogares para estimar el número y gasto del turismo emisor (mediante el registro a la entrada en el propio país de residencia, de aquellos residentes que han salido al extranjero).

Es cierto que, a pesar de su mayor idoneidad las investigaciones en fronteras son operaciones estadísticas más complejas que las encuestas a hogares. Por otra parte, los Institutos Centrales de Estadística no tienen, por regla general, experiencia suficiente en el diseño y gestión de este tipo de operaciones, en las que además de realizar las encuestas a personas en los distintos pasos fronterizos, se requiere utilizar (en mayor o menor medida) información obtenida de registros administrativos.

Más concretamente, la

IV.2.3. Llegado a este punto, creo de interés hacer referencia al proceso que se está desarrollando entre la Administración Turística (representada por el Instituto de Estudios Turísticos), el INE y el Banco de España, en un Grupo de Trabajo creado para buscar soluciones a esa pérdida de información tras la implantación del euro a la que se ha aludido antes y que el Banco de España sitúa en algo más del 40% de los actuales registros de información utilizados para la elaboración de la rúbrica "Ingresos por turismo" de la Balanza de Pagos.

Brevemente, algunos de los acuerdos alcanzados en este primer año de trabajo, son los siguientes:

- Debido a que la actual estadística de fronteras (**FRONTUR**) tiene como objetivo la cuantificación de los flujos de entradas de visitantes extranjeros y el análisis de su correspondiente comportamiento turístico (para lo cual se realiza a la salida una encuesta en la que también se requiere por el gasto realizado), su utilización como marco de elevación para una estimación del gasto turístico exigirá un reequilibrado de su muestra actual con el fin de poder ofrecer estimaciones del gasto por aquellas unidades territoriales exigidas por distinto tipo de Organismos Internacionales (caso del FMI, EUROSTAT y el futuro Banco Europeo). Esta hipótesis es razonable pero probablemente no pueda implementarse en todas las vías de acceso, sino sólo en los aeropuertos en donde es factible aplicar un sistema de cuotas para el correspondiente diseño de la operación.
- La operación estadística para la estimación del gasto realizado tanto por los visitantes extranjeros (bien sean turistas, excursionistas propiamente dichos o transeúntes), como para los residentes en España en sus desplazamientos al extranjero, tiene un carácter específico en el doble sentido de que tanto los cuestionarios a aplicar como el correspondiente diseño muestral deben responder adecuadamente tanto a las especificidades de la información a recabar, como a la información a suministrar al Banco de España y al INE para que a partir de la información capturada puedan realizar aquellos trabajos estadísticos que legalmente están obligados (como es, en este caso, la elaboración de la Balanza de Pagos y la Contabilidad Nacional, respectivamente).
- Se trataría por tanto de una operación estadística propia que utilizará como marco de elevación **FRONTUR** (más exactamente, la estimación de las entradas de visitantes realizadas por esta operación). Coherentemente con ello, se acepta también que **FRONTUR** proporcione la estructura básica para el diseño global de la operación tanto en sus aspectos organizativos como metodológicos.

### IV.3. Segmentación de mercados

Quizás el interés principal para los operadores privados no resida, al menos entre nosotros, tanto en el análisis y la modelización de la demanda (los dos epígrafes anteriores se han centrado en algunas reflexiones sobre las dos variables consideradas co-

mo más relevantes en los análisis más tradicionales realizados entre nosotros pero también en la literatura anglosajona que es, sin lugar a dudas, la hegemónica en la literatura académica asociada al estudio del turismo), como en la segmentación del mercado turístico (esto es, disponer de conjuntos poblacionales homogéneos en lo que se refiere a su comportamiento turístico) por ser un elemento importante de la estrategia de marketing de las empresas (de las grandes, para ser más precisos).

Desde el planteamiento de esta ponencia, se recogen aquí algunos comentarios desde la perspectiva del Instituto de Estudios Turísticos: esto es, desde la perspectiva de la información estadística asociada al análisis del turismo y no desde la perspectiva de la política de marketing para la cual la segmentación de mercados se refiere a la división del mercado en segmentos homogéneos en términos de sus respectivos canales de distribución, motivaciones, etc. Utilizaré para ello el marco de la estadística **FRONTUR** no sólo porque en el caso español es evidente que el mayor interés de estas reflexiones se refieren al turismo de los no residentes sino también, por disponer de un texto elaborado que pretende orientar a los usuarios de las tablas estadísticas obtenidas de esta fuente sobre las distintas ópticas posibles del análisis en relación con los mercados emisores de flujos turísticos hacia España (7).

Antes de continuar quisiera llamar la atención sobre un rasgo particular de **FRONTUR** sin el cual difícilmente se podrá valorar en toda su potencialidad el uso de los datos obtenidos por esta operación

estadística en relación con los estudios de mercados. Aunque se menciona también en el epígrafe V.1, una de las características de su diseño es la de capturar un gran volumen de registros para proceder a su estimación mensual lo que hace posible disponer de una masa suficiente de datos para la segmentación de la unidad de observación (entradas de visitantes) según las principales variables de clasificación (país de residencia, tipología del visitante según la duración de la estancia, motivo del viaje, medio de transporte utilizado, tipo de alojamiento utilizado y CCAA de destino principal). Esta característica de **FRONTUR** responde a una decisión tomada en el momento de su diseño por la cual se trataba de definir una operación que permitiera ser el marco de elevación de encuestas sobre los visitantes extranjeros realizadas bien con la propia operatoria de **FRONTUR** (en las salidas de España), bien en los lugares de destino; de hecho, lo que hoy por hoy es **FRONTUR** es la investigación a la entrada en España (que es la que permite ser utilizada como marco de elevación) y una encuesta sobre comportamientos turísticos realizada a la salida; obviamente esta encuesta puede dejar de realizarse, como también pueden abordarse nuevas encuestas como sería el caso de una encuesta específica sobre el gasto turístico de nuestros visitantes, etc., pero en todo caso, **FRONTUR** seguiría siendo un instrumento de observación imprescindible para la estimación del flujo de entradas de visitantes a España según aquellas características mencionadas anteriormente.

Una vez hecha esta aclaración, volvamos al tema central de este epígrafe planteando dos propuestas:

Para la promoción, la aproximación al mercado potencial de un país emisor es un objetivo en sí mismo: para ello se requiere definir aquellos segmentos de la demanda sobre los que se pretende actuar. **FRONTUR** sólo puede aportar un conjunto articulado de información tanto sobre el tamaño y composición del actual mercado hacia España de los principales países emisores, como sobre los correspondientes comportamientos turísticos.

Si se acepta lo anterior, la fijación de objetivos cuantificados es algo necesario y que permitirá además, valorar la eficiencia de las distintas actuaciones de promoción. La información necesaria para uno y otro aspecto hay que crearla mediante encuestas a hogares, en cada uno de los países emisores.

Por lo que se refiere a la primera de las propuestas, existe el acuerdo de que el análisis de los mercados emisores obedece a razones de marketing con el objeto de consolidar/ampliar el número de residentes que elige España como destino turístico. Normalmente, el marketing se identifica con promoción y aquel objetivo se centra en el motivo ocio/vacaciones. De aquí que la aproximación al mercado potencial sea un objetivo de las actividades de promoción que no consiste solamente, y dicho sea de paso, en desarrollar campañas de publicidad.

La aproximación al mercado potencial pasa por la realización de encuestas a hogares en los países emisores: no existen especiales problemas técnicos de carácter estadístico para ello pues el universo a utilizar existe (la población con las segmentaciones necesarias) y la selección de la muestra pue-

de hacerse con las exigencias estadísticas que se definan y, por último, existe una gran tradición en este tipo de estudios por lo que el diseño del cuestionario (y la correspondiente aproximación estadística de las variables a investigar) es relativamente sencillo.

Pero además de capturar mediante encuesta a hogares aquella información relativa a intenciones de viaje que permite, en última instancia estimar el tamaño del mercado potencial, no basta con esta información para un estudio de marketing que sea operativo y permita obtener implicaciones para el diseño de actuaciones y estrategias. Así, es básico disponer también, en estos cuestionarios, de información y respuestas precisas sobre la percepción de los puntos fuertes y débiles relativos al país receptor (en sí mismo, y/o en relación con otros destinos alternativos).

Con este conjunto de información es posible identificar implicaciones a efectos de marketing (pues permite identificar y caracterizar segmentos poblacionales, ordenar preferencias respecto a actividades/productos, etc.).

A pesar de que este planteamiento requiere crear un nuevo conjunto de información, el número de observaciones obtenido por **FRONTUR** en sus cuestionarios a la salida, permite conocer algunas características del comportamiento turístico de los residentes de nuestros principales países emisores que deberían tenerse en cuenta a la hora de diseñar eventuales investigaciones de mercado en aquellos países (siempre que se dirijan a los consumidores finales, y no a los operadores turísticos); obviamente, en ausencia de tales estudios, los rasgos del

comportamiento de aquellos turistas recogidos por **FRONTUR**, es una información útil aunque su utilización para estimar el mercado potencial exige de hipótesis no siempre fáciles de precisar con rigor.

A modo de conclusión, creo que los datos obtenidos por **FRONTUR** permiten abordar una primera aproximación a la segmentación de los mercados turísticos (tanto a nivel nacional, como para buena parte de las CCAA), aunque no permite, sin lugar a dudas, ser utilizado para realizar estudios de mercados propiamente dichos.

## V. REALIZACIONES DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS TURÍSTICOS EN LA PERSPECTIVA DE LAS CUENTAS SATÉLITES DEL TURISMO (CST)

### V.1. Perspectiva general

Como ya se ha mencionado, el Instituto de Estudios Turísticos ha elaborado una planificación a tres años de los trabajos estadísticos necesarios para abordar las Cuentas Satélites del Turismo. De forma esquemática, el contenido del programa **SINTUR** se halla estructurado en cuatro grandes áreas:

- Demanda Turística
- Oferta Turística
- Precios
- Mercado de trabajo

Por lo que se refiere a la Demanda Turística, **SINTUR** identifica los siguientes ámbitos para estudios específicos:

- El perfeccionamiento de las dos operaciones **FRONTUR** y **FAMILITUR**, a fin de que en el año 2.000 pueda realizarse un diseño definitivo.
- El diseño de operaciones específicas para el registro del gasto turístico tanto de los visitantes extranjeros como de los propios españoles.
- Previsiones de entradas de vuelo y de entrada por carreteras
- La segmentación del mercado turístico y la creación de información para el estudio de los mercados emisores
- El perfil estacional de los colectivos de especial interés turístico

Por lo que se refiere a la Oferta Turística, los trabajos de explotación estadística tanto de los Directorios de Hoteles realizados por el Instituto de Estudios Turísticos para el período 1992/97, como de los Apartamentos (ambos gestionados por TURESPAÑA) han permitido identificar pautas de colaboración con el INE, que es el organismo responsable de facilitar la correspondiente estadística de oferta a EUROSTAT (en tanto que al Instituto de Estudios Turísticos le corresponde facilitar la información relativa al comportamiento turístico de los españoles).

Además de ésta colaboración (que se extiende a las Comunidades Autónomas, responsables en última instancia, de obtener dicha información y de mantener actualizado los respectivos Directorios regionales), el Instituto de Estudios Turísticos ha identificado otros ámbitos de observación:

- Resultados de la actividad de los establecimientos hoteleros
- Análisis periódico del colectivo de las Pymes en los principales segmentos turísticos
- Territorialización de la información sobre infraestructuras turísticas mediante un Sistema de Información Geográfica que permita el análisis de los impactos regionales de la actividad turística.
- Construcción residencial asociada al turismo.

En relación con los precios, además de realizar un seguimiento de los componentes turísticos del IPC, sería de interés, dentro del proyecto de investigación ya mencionado sobre los resultados de la actividad hotelera, diseñar una operación estadística continua con el objetivo de aproximar el nivel y la evolución de los precios realmente cobrados en una muestra de hoteles.

En relación con el mercado de trabajo, no se pretende únicamente disponer de datos de empleo y paro procedentes de las fuentes básicas (como es el caso de la EPA y los obtenidos por el INEM), sino realizar también una aproximación al mercado de trabajo en las actividades turísticas, lo que supone no sólo concretar el esfuerzo metodológico abordado en el seno de la OCDE (que permitirá igualmente elaborar las tablas de empleo previstas en el proyecto de Cuentas Satélites por parte de este organismo), sino utilizar otras fuentes como la Encuesta de Coyuntura Laboral, la Encuesta de salarios, Empleo-Salarios y pensiones en las Fuentes Tributarias, etc.

Dentro de estas tareas (de las que en el momento actual no se han iniciado los relativos a precios y aparte de las señaladas en relación con la oferta), mención especial merecen algunas particularidades de las dos operaciones estadísticas desarrolladas por el Instituto de Estudios Turísticos para la elaboración de la CST para España. Tal como se comenta en los dos epígrafes siguientes, tanto en su diseño como a lo largo de estos últimos meses, ambas estadísticas han incorporado mejoras relevantes para ser los soportes básicos de la estimación del consumo turístico en la futura CST.

## V.2. El caso de la estadística de “Movimientos Turísticos en Fronteras” (FRONTUR)

Concebida como instrumento de observación estadística para el registro de nuestros visitantes extranjeros, **FRONTUR** también permite la cuantificación y análisis de las entradas de residentes españoles cuando regresan de sus desplazamientos por el extranjero. En todo caso, es en relación con los colectivos de visitantes extranjeros (turistas, excursionistas y personas que utilizan España como lugar de tránsito hacia terceros países) donde el diseño de **FRONTUR** ha querido tener en cuenta algunos aspectos sin los cuales su utilización para el análisis del turismo y, más concretamente, en relación con unas CST estarían limitados.

Aunque la gran mayoría de los países disponen de mecanismos de control aduanero en los pasos fronterizos a partir de los cuales se obtienen registros de la circulación de personas entre países, lo cierto es que en el

caso europeo, no todos los Estados miembros de la UE disponen de una investigación específica para sustituir aquellos controles que en virtud de lo establecido en el Tratado de Schengen, han sido progresivamente desmantelados en estos últimos años.

Así, países como Noruega, Finlandia, Irlanda, Reino Unido, Italia, Francia, Portugal y España realizan operaciones estadísticas en los pasos fronterizos con objetivos que no siempre pretenden solamente cuantificar el flujo de visitantes: es el caso del Reino Unido (en el que la estimación del gasto turístico y el control de inmigración son sus objetivos básicos) y de Italia (para el que la estimación del gasto turístico es el objetivo central). Por su parte, Alemania, Dinamarca y otros países centro-europeos no disponen de investigaciones en fronteras estimando el flujo de visitantes internacionales a partir de la estadística sobre pernoctaciones en distintos tipos de establecimientos de alojamiento colectivo.

Dentro de los objetivos de esta Ponencia, hay algunos rasgos de FRONTUR que merecen destacarse:

En primer lugar, **FRONTUR** dedica una gran parte del esfuerzo en los trabajos de campo a realizar aforos en la investigación en carreteras puesto que, desde su implantación, se apostó por la recogida de un gran volumen de información sobre algunos parámetros básicos (como es el caso del tipo de vehículo, número de ocupantes y matrícula del mismo) como única forma de permitir estimación fiable del conjunto de entradas con el objetivo final de que la posterior segmentación de este colectivo entre turistas y ex-

ursionistas, país de residencia y otras variables básicas (a partir de las preguntas realizadas en el cuestionario de entradas) tuviera el necesario rigor estadístico. La experiencia obtenida desde el inicio de **FRONTUR** permitió (a partir de agosto de 1997) expandir este esquema a aeropuertos mediante una tarjeta autocumplimentable que contiene 6 preguntas básicas a partir de las cuales se estima la tipología del visitante (según sea turista o pasajero en tránsito según su país de residencia y otras variables relevantes).

El hecho de que la investigación española apuesta por este enfoque de realizar conteos masivos, y que sea también la única que estima el país de residencia de los pasajeros de una muestra de vuelos, le confiere un primer carácter distintivo (8).

Un segundo rasgo tiene que ver con los objetivos perseguidos con este esfuerzo es la mecanización del trabajo de campo. Esfuerzo que responde no sólo al objetivo de poder disponer de los datos estimados para las entradas de visitantes el día 15 al mes siguiente al de referencia de los datos (9), sino también a poder disponer de un control sofisticado del trabajo de campo que permita reducir los errores ajenos al muestreo que como es sabido, en ocasiones son, aunque no puedan medirse, determinantes a la hora de valorar la significación de los datos obtenidos. Puesto que estos datos permiten, tal como se ha comentado en el capítulo IV, estimar diferentes colectivos poblacionales y segmentos del mercado turístico, los controles de la calidad de los datos tienen, si cabe, una importancia decisiva para poder generar los distintos "subconjuntos" estadísticos que permite el diseño de **FRONTUR**

Un tercer aspecto a mencionar es el de que desde el diseño inicial de **FRONTUR** se han ido elaborando estudios de tipologías de puestos fronterizos, línea de trabajo innovadora en el ámbito de la estadística turística que pretende optimizar la planificación del trabajo de campo y el diseño de la muestra y que permite, adicionalmente, derivar estimaciones relevantes por CCAA con los recursos presupuestarios asignados a la mencionada operación estadística; mientras que en el primer año de implantación se aplicó solamente a la investigación en carreteras (elaborándose dicha tipología de días por tramos horarios en todos los pasos fronterizos), en el segundo año se aplicó también a la investigación en aeropuertos y será utilizado, próximamente, en el caso de las entradas por ferrocarril y, probablemente también, para las entradas por vía marítima.

La idea que subyace en la elaboración de tipologías (10) es simple: se trata de agrupar, formando subconjuntos, todos aquellos días que sean parecidos entre sí según algún criterio, y que sean diferentes de los pertenecientes a otros subconjuntos así formados. Es claro que la bondad de tales particiones depende especialmente de la diversidad de informaciones que se utilicen para caracterizar cada uno de los pasos fronterizos en las respectivas vías de acceso a un país.

Por último, entiendo que otro aspecto a destacar se refiere a que en su diseño se han tenido en cuenta algunos aspectos característicos de la actividad turística de nuestros visitantes que no encuentran acomodo fácil en las clasificaciones oficiales. Así, un primer aspecto se refiere a la distinción que hace **FRONTUR** entre excursionistas en sentido estricto,

de aquel otro colectivo que tanto si no pernocta como si lo hace por una sola noche (en su propio vehículo, en la mayoría de los casos) se caracteriza por utilizar España como lugar de tránsito para su viaje a Portugal o los países del norte de Africa; en su gran mayoría, este tráfico responde a personas cuyo nacimiento o su origen familiar, se refiere a esos países.

Un segundo aspecto que tiene interés destacar es la utilización de categorías de alojamiento no contempladas en la clasificación de la OMT, como es el caso del timesharing y el alojamiento rural. En el primer caso, se trata de una realidad de especial importancia en algunas zonas turísticas como es el caso de la isla de Tenerife en el archipiélago canario (aunque en puridad no se trata de una forma de alojamiento, sino de un peculiar régimen de tenencia de la segunda vivienda, se ha incluido entre las diferentes formas posibles de alojamiento), mientras que el alojamiento rural, responde a un tipo de alojamiento de características específicas y reconocibles claramente por la persona encuestada (no se trata sólo de que el alojamiento esté en áreas rurales, sino de que la habitación utilizada suele estar integrada en la vivienda habitual del propietario (Instituto de Estudios Turísticos)).

### **V.3. El caso de la estadística de Movimientos Turísticos de los Españoles (FAMILITUR)**

Esta investigación dirigida a los hogares mediante encuestación directa a una muestra de ellos comparte con **FRONTUR** una buena parte del cuestionario referido a los viajes realizados de forma que la aproximación estadística de aquellas variables del

comportamiento turístico de los viajeros es idéntica en una y otra (es el caso, por ejemplo, de recoger en el cuestionario categorías de alojamiento adicionales a las que figuran en las clasificaciones oficiales de la OMT)

Pero hay dos rasgos en el caso de esta estadística que sí merecen destacarse: uno de ellos responde a su propio diseño inicial mientras que el segundo de ellos se ha ido perfilando con el análisis de los resultados obtenidos en estos casi tres años de existencia.

El primer rasgo es el de haber querido vincular **FAMILITUR** a otras investigaciones sociodemográficas dirigidas a los hogares españoles. Ello se ha concretado en la inclusión en el cuestionario de una serie de características sociodemográficas de cada uno de los miembros del hogar. La importancia de ello no sólo es de tipo analítico (pues permite estudiar elementos de explicación al comportamiento turístico de los españoles), sino también estadísticos al poder efectuar estimaciones de aspectos sociodemográficos recogidos en operaciones como la EPA; Encuestas de Presupuestos Familiares o la Encuesta Sociodemográfica, realizadas todas ellas por el INE.

Por lo que se refiere a la panelización de la muestra, se trata de un rasgo de **FAMILITUR** por la que se ha ido optando como consecuencia de las experiencias acumuladas. En efecto, la elección de una modalidad tipo panel frente a otras posibles alternativas de diseño muestral está avalada por todo un proceso de reflexión que viene realizándose desde 1996, primer año de implantación de **FAMILITUR**, momento en el cual ya se optó, tan solo de forma experimental, por la

panelización de una pequeña fracción del total de las secciones censales elegidas.

A priori un panel, frente a la opción de utilizar muestras independientes, presenta varias ventajas. En principio cabe esperar que esta modalidad suponga mejoras significativas en cuanto a recordar el número de los viajes realizados, pues en esta propuesta se preguntará cada tres meses a los mismos individuos sobre un fenómeno del que ya están prevenidos que se les va a preguntar, (lo cual incide positivamente sobre las posibles inconsistencias que pudieran producirse de cara al proceso de corrección no estadística de errores).

También la utilización del panel permite una mayor estabilidad en los errores de muestreo.

Pero, su mayor ventaja reside en la posibilidad que ofrece para abordar análisis de tipo longitudinal, pues sólo mediante el recurso al panel resulta posible estimar de forma consistente e insesgada los cambios de conducta de la población a lo largo del tiempo, detectar el grado de cumplimiento de las expectativas formuladas por los entrevistados y lo que no es menos relevante, permite obtener información relativa al número de viajeros totales no sólo mes a mes (como es el caso de aquellas investigaciones que utilizan muestras independientes), sino también de una temporada turística, trimestre o año.

Estos últimos aspectos son de una enorme importancia en una operación estadística dirigida al estudio de la actividad y comportamiento turístico desde una perspectiva más estructural que coyuntural, como es el caso de **FAMILITUR**.

## NOTAS

(1) Sistemas de indicadores estadísticos para el análisis de la economía del turismo (*SINTUR*): Un programa de trabajo que presenta el instituto de Estudios Turísticos para el período 1998/2000". Noviembre 1997. Instituto de Estudios Turísticos.

(2) Dado su carácter horizontal, no viene definida como tal en los sistemas de clasificación de actividades económicas sino que para su definición operativa es necesario determinar cuál es el conjunto de actividades identificados explícitamente en aquellos sistemas (como es el caso de la NACE'93) que consideramos turísticas.

(3) "La información estadística para el análisis del Turismo". Nota Técnica 9. Instituto de Estudios Turísticos.

(4) Los viajeros se denominan visitantes en la terminología estadística acuñada por la OMT diferenciándose entre éstos, aquellos que se consideran turistas –por realizar una o más pernoctaciones fuera de su residencia habitual como consecuencia de haber realizado desplazamientos turísticos –de los excursionistas– aquellos visitantes en que estos desplazamientos se realizan sin pernoctación–.

(5) "With the introduction of a common European Currency in the near future, it will be impossible to obtain information on cash receipts and payments made between EU Member states, so that it is advisable in the future to replace the current data collection systems by other methods. In principle, the most obvious way seems to be to obtain information on Balance of Payments debits through household surveys. The exchange of information between EU Member States would provide each Member State with credit data in a similar way as between the United States and Canadá. The remaining credits could be estimated through visitor surveys or other estimates, and information could also be exchanged with some other countries using a system similar to the one applied at EU level". **Community methodology on Tourism statistics: Long-term action:EUROSTAT 1998**

(6) La Task Force sobre Viajes (dentro del Grupo de Trabajo de Balanza de Pagos) ha visto modificado su mandato original. Así, si el anterior mandato consistía en "preparar propuestas relativas a la recogida de datos sobre turismo para atenuar el impacto que la entrada en

circulación del euro supondrá para los países que integren la UEM", el nuevo mandato hace referencia a "asistir y dar ideas a los Estados miembros acerca de las distintas posibilidades para que ellos diseñen los planes nacionales que estimen más convenientes".

(7) "Utilidad de **FRONTUR** como herramienta para el análisis de los mercados emisores". Nota Técnica 10. Instituto de Estudios Turísticos.

(8) Ya se ha señalado en el epígrafe 4.3 que se trata de una característica del diseño de esta estadística que permite su utilización a los efectos de segmentación del mercado turístico para fines de estudio y diseños de políticas.

(9) Téngase en cuenta para evaluar adecuadamente el alto nivel tecnológico alcanzado en los trabajos de campo y elevación de los resultados implementado en **FRONTUR**, que el número de aforos realizados en el mes de agosto ascendió a 356.060 y el de encuestas de entradas a 60.106. Para este mismo mes de agosto, el número de registros utilizados en el Instituto Nacional de Estadística para generar el Índice de Precios de Consumo (publicado con un desfase similar a **FRONTUR**), ascendió a unos 150.000 aproximadamente.

(10) El análisis de tipologías y el de la segmentación (al que me he referido en el epígrafe 4.3) son muy similares. Mientras que en éste último ya vimos que se trataba de un "proceso descendente" de partición del colectivo poblacional en grupos homogéneos (según determinadas características, obviamente), en el caso de las tipologías es un "proceso ascendente" (mediante la agregación de elementos individuales de observación se obtienen diferentes conjuntos de agregados en la que los individuos que integran cada uno de éstos responden a un comportamiento muy similar entre ellos presentando al mismo tiempo unas diferencias muy acusadas respecto a los individuos pertenecientes a los otros conjuntos.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- JAMES, DAVID J. (1998): Local Area Tourism Statistics-Background paper. -Copenhagen: (4<sup>o</sup> International Forum on Tourims Statistics)
- INSTITUTO DE ESTUDIOS TURÍSTICOS (1997): La Información estadística para el análisis del turismo. -Madrid: (Nota Técnica / Instituto de Estudios Turísticos; 9)
- INSTITUTO DE ESTUDIOS TURÍSTICOS (1997): Sistema de indicadores estadísticos para el análisis de la economía del turismo (*SINTUR*): un programa de trabajo que presenta el Instituto de Estudios Turísticos para el periodo 1998/2000. - Madrid
- INSTITUTO DE ESTUDIOS TURÍSTICOS (1998): Notas para la lectura de las tablas **FRONTUR** desde la perspectiva del análisis de los mercados emisores. -Madrid: (Nota técnica / Instituto de Estudios Turísticos; 10)
- WELLIS, STEWART (1991): Sistema de información y cuenta satelite para uso en la industria turística. -Canadá: Organización Mundial del Turismo
- EUROSTAT (1997): Travel task force report: measuring the travel item of the balance of payments of EU member states: proposals fos stage III of EMU. -Bruselas: Statistical Office of the European Communities
- ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ECONOMIQUES (1998): A Tourism Satellite Account for OECD countries. -París: (Statistical Working Party) DSTI/DOT/STAT(98)1
- MAY (1998): Tourism Satellite Account (TSA): Draft 4. -Madrid